

Dernière mise à jour: 18 novembre 2025

## 1. LES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES

1.1 Les présentes conditions générales ('**Conditions générales**') constituent un accord juridique entre Airwallex (Canada) International Payments Limited ('**Airwallex**', '**nous**', '**notre**' ou '**nous**') et vous ('**vous**', '**votre**' ou '**Client**') et régissent votre utilisation de l'un de nos services ('**Services**'), qui comprennent l'utilisation des applications mobiles, des sites Web, des logiciels et autres produits que nous proposons. Dans les présentes Conditions générales, le Client et Airwallex sont désignés individuellement comme une '**Partie**' et collectivement comme les '**Parties**'.

1.2 Avant d'utiliser les Services, vous devez vous inscrire auprès d'Airwallex et créer un profil Airwallex. Votre profil Airwallex vous donne accès aux Services via l'application Web.

1.3 Vous devez télécharger une copie des présentes Conditions générales et la conserver pour référence ultérieure, ou vous pouvez nous en demander une copie à tout moment. Vous pouvez toujours consulter la version la plus récente des présentes Conditions générales sur notre site Web à l'adresse [www.airwallex.com](http://www.airwallex.com).

1.4 Si nous devons vous envoyer des informations sous une forme que vous pouvez conserver, nous vous enverrons un e-mail ou vous fournirons des informations sur notre site Web ou via la plateforme Airwallex que vous pourrez télécharger. Veuillez conserver des copies de toutes les communications que nous vous envoyons.

## 2. QUI EST AIRWALLEX ET COMMENT NOUS CONTACTER

2.1 **Informations sur notre société.** Les Services sont proposés par Airwallex (Canada) International Payments Limited, dont le siège social est situé au 885 West Georgia Street, Suite 2200, Vancouver, BC, V6C 3E8.

2.2 **Comment nous contacter.** Vous pouvez nous contacter :

(a) nous envoyant un e-mail à l'adresse suivante : [support@airwallex.com](mailto:support@airwallex.com) ;

(b) nous envoyant un courrier à l'adresse suivante : Suite 2200, 885 West Georgia Street, Vancouver, BC, V6C 3E8 ; et

(c) nous envoyant un message via les liens de contact sur notre site web [www.airwallex.com](http://www.airwallex.com).

**2.3 Comment nous vous contacterons.** Nous vous contacterons en utilisant les coordonnées que vous avez fournies lors de votre inscription ou toute autre coordonnée que vous nous fournissez de temps à autre. Veuillez les tenir à jour. En utilisant nos Services, vous acceptez de recevoir des communications électroniques de notre part.

### **3. MODIFICATIONS DES CONDITIONS**

3.1 Nous pouvons modifier les Conditions (y compris les frais de service) en vous adressant un préavis écrit de trente (30) jours. Vous aurez le droit de refuser une modification pendant la période de préavis, en nous adressant un avis écrit à cet effet précisant explicitement que vous souhaitez résilier les Conditions. Si vous nous adressez un tel avis de résiliation, les présentes Conditions prendront fin à la fin de la journée précédant l'entrée en vigueur de la modification.

3.2 Nous pouvons également apporter certaines modifications aux Conditions immédiatement, sans préavis, si elles :

(a) sont requises par la loi applicable ; ou

(b) concernent l'ajout d'un nouveau service ou d'une fonctionnalité supplémentaire à nos Services, ou n'ont pas d'incidence significative sur les conditions relatives aux Services existants.

3.3 Si vous n'acceptez pas les modifications. Vous devez cesser d'utiliser nos Services avant l'entrée en vigueur d'une modification si vous n'acceptez pas la modification proposée. Vous reconnaissiez que si vous ne nous fournissez pas l'avis de résiliation spécifié à la clause 3.1, vous serez réputé avoir accepté la modification. Dans tous les cas, y compris lorsque la clause 3.5 s'applique à vous, toute utilisation des Services après l'entrée en vigueur d'une modification sera considérée comme votre acceptation de la modification.

3.4. Consentement. Nous pouvons également, à notre discrétion, vous demander de consentir explicitement à toute modification ou d'accepter des conditions nouvelles ou supplémentaires afin de continuer à utiliser les Services.

3.5 Consommateurs du Québec. La clause 3.5 ne s'applique à vous que si vous êtes un consommateur auquel s'applique la Loi sur la protection du consommateur du Québec. Si nous choisissons de modifier les présentes conditions en utilisant la méthode décrite à la clause 3.1, notre avis à votre intention indiquera exclusivement la ou les nouvelles clauses ou la ou les clauses modifiées, ainsi que la ou les clauses telles qu'elles étaient

libellées auparavant, et la date d'entrée en vigueur de la modification. L'avis mentionnera également votre droit de refuser la modification et de résilier les présentes conditions sans frais, pénalité ou indemnité d'annulation en nous envoyant un avis à cet effet au plus tard 30 jours après l'entrée en vigueur de la modification, si celle-ci entraîne une augmentation de vos obligations ou une réduction de nos obligations.

#### **4. UTILISATEUR AUTORISÉ**

4.1 Le Client peut désigner un Utilisateur autorisé pour agir en son nom afin d'effectuer certaines transactions ou de donner des instructions à Airwallex en vertu des Conditions. Le Client doit créer un profil utilisateur pour chaque Utilisateur autorisé et fournir sans délai à Airwallex les informations suivantes concernant tout Utilisateur autorisé proposé : nom du Client, nom de l'Utilisateur autorisé, adresse et adresse de facturation du Client, numéro de téléphone et adresse e-mail de l'Utilisateur autorisé, ainsi que toute autre information de contact ou d'identification de l'Utilisateur autorisé qu'Airwallex peut raisonnablement exiger. Le Client veillera à ce que les Utilisateurs autorisés se conforment aux Conditions et, en ce qui concerne les obligations et responsabilités du Client en vertu des Conditions, les références au '**Client**', à '**'vous'**' et à '**'votre'**' doivent (lorsque le contexte l'exige) être interprétées comme incluant ses Utilisateurs autorisés.

4.2 Airwallex recevra les instructions des Utilisateurs autorisés via la Plateforme Airwallex, par le biais de l'application Web ou, conformément à des accords préalables conclus avec Airwallex, manuellement par l'intermédiaire d'un représentant d'Airwallex.

4.3 Le Client accepte que :

- (a) les Utilisateurs autorisés ont le pouvoir et la capacité de donner des instructions pour la fourniture de Services à Airwallex au nom du Client ;
- (b) Airwallex se fondera sur l'autorité de l'utilisateur autorisé, et le client sera lié par les actions des utilisateurs autorisés, jusqu'à ce que le client fournisse à Airwallex un avis écrit retirant ou modifiant l'autorité d'un utilisateur autorisé ;
- (c) le Client est responsable de s'assurer que la ou les personnes appropriées se voient accorder l'autorité nécessaire pour agir en tant qu'Utilisateurs autorisés ;
- (d) Airwallex peut refuser l'accès aux Utilisateurs autorisés si Airwallex craint un accès non autorisé ou frauduleux ; et

(e) le Client signalera sans délai à Airwallex toute infraction ou tout accès non autorisé à la Plateforme Airwallex, y compris à l'application Web ou à tout Service.

## **5. DILIGENCE RAISONNABLE DU CLIENT**

5.1 Afin de respecter nos obligations en vertu de la loi applicable, avant de vous fournir nos services et de temps à autre pendant la fourniture de nos services, nous pouvons effectuer des vérifications de diligence raisonnable à votre égard, à l'égard de vos administrateurs, partenaires, bénéficiaires effectifs finaux et employés (le cas échéant) et utilisateurs autorisés, ainsi qu'à l'égard de toute partie impliquée dans vos transactions ou votre utilisation des services. Vous devez nous fournir des informations complètes, exactes et à jour à tout moment, et veiller à ce que ces informations soient toujours à jour. Vous fournirez rapidement toute information supplémentaire que nous vous demanderons à tout moment, au plus tard dans les deux (2) jours ouvrables suivant notre demande. Vous reconnaissiez que nous ne pouvons vous fournir aucun de nos Services tant que nous n'avons pas reçu toutes les informations dont nous avons besoin. Nous ne serons pas responsables des pertes résultant de votre défaut ou de votre retard à nous fournir les informations dont nous avons besoin.

5.2 Vous acceptez que nous puissions effectuer, directement ou par l'intermédiaire d'un tiers, toute vérification que nous jugeons nécessaire pour vérifier les informations que vous nous fournissez, y compris la consultation de bases de données commerciales ou de rapports de solvabilité. Nous pouvons conserver des traces de ces vérifications de diligence raisonnable auprès des clients conformément à la loi applicable.

5.3 Vous acceptez que notre fourniture des Services et votre capacité à les utiliser soient soumises aux conditions suivantes :

(a) la réussite des vérifications initiales et ultérieures de diligence raisonnable à l'égard des clients, y compris les évaluations de crédit (le cas échéant) ; et

(b) l'absence de changements importants dans votre situation de crédit pendant la durée des Conditions.

## **6. À PROPOS DES SERVICES**

6.1 Airwallex fournit différents types de Services que vous pouvez choisir d'utiliser de temps à autre. Ces Services peuvent inclure des services de recouvrement, des services de paiement, des services de change, des services d'acceptation de paiements en ligne, des services de cartes, des services d'administration commerciale

et des services technologiques. En utilisant les Services, vous acceptez également toutes les conditions supplémentaires spécifiques aux Services que vous utilisez ('Conditions supplémentaires'). Les Conditions supplémentaires, ainsi que les présentes Conditions générales et le Barème des frais, font partie intégrante de votre accord avec nous (collectivement, les 'Conditions').

6.2 Airwallex peut imposer des restrictions provisoires ou permanentes sur l'utilisation de tout ou partie des Services en fonction de certaines exigences réglementaires, du pays de résidence du Client, des vérifications d'identité ou des exigences commerciales, comme décrit dans la Politique d'utilisation acceptable. Ces restrictions seront communiquées au Client au moment où elles seront mises en place ou, si cela n'est pas possible en raison de circonstances urgentes ou imprévues, rapidement après leur mise en place.

## 7. GARANTIES

**7.1 Garanties du client.** Le client déclare, garantit et s'engage de manière continue à ce que :

- (a) s'il s'agit d'une personne physique, il est âgé d'au moins dix-huit (18) ans ou a atteint l'âge de la majorité dans la juridiction où il réside ;
- (b) s'il s'agit d'une société, celle-ci est dûment constituée en vertu des lois de son lieu de formation ;
- (c) il dispose de la pleine capacité, de l'autorité et de toutes les licences, permis et consentements nécessaires pour conclure et exercer les droits et remplir ses obligations en vertu des Conditions ;
- (d) sa conclusion et son exécution des Conditions ne :
  - (i) n'est pas en conflit avec ou n'entraîne pas la violation ou le non-respect de toute disposition des statuts constitutifs ou d'association, des règlements administratifs ou de tout autre document constitutif du Client ; et
  - (ii) n'est pas en conflit avec ou n'entraîne pas la violation de toute loi applicable ou autre restriction ou obligation à laquelle l'activité du Client est soumise ;
- (e) il fournira à Airwallex des informations et des données précises, à jour et complètes sur la diligence raisonnable à l'égard de la clientèle à tout moment ; et

- (f) il utilisera les Services uniquement à des fins légales et conformément aux Conditions applicables ;
- (g) il se conformera à toutes les lois applicables en rapport avec les Conditions et l'exécution de ses obligations en vertu des Conditions ; et
- (h) il n'utilisera pas les Services, directement ou indirectement, à des fins frauduleuses ou de quelque manière que ce soit qui puisse interférer avec le fonctionnement des Services ; et

**7.2 Conduite.** Le Client est seul responsable de toute utilisation des Services, de l'application Web et des autres fonctionnalités de la Plateforme Airwallex, y compris le contenu de toutes les données ou transmissions qu'il exécute via la Plateforme Airwallex, ou par tout Utilisateur autorisé. Le Client mettra tout en œuvre pour s'assurer qu'aucune personne non autorisée n'accède ou ne puisse accéder au Profil Airwallex, à l'un des Services ou à d'autres fonctionnalités de la Plateforme Airwallex ou de l'Application Web. Le Client ne perturbera pas, n'interférera pas avec et ne causera aucun dommage aux autres utilisateurs de la Plateforme Airwallex, de l'Application Web ou des Services.

**7.3 Clauses de non-responsabilité.** Dans la mesure permise par la loi, Airwallex n'offre aucune garantie, assurance ou déclaration de quelque nature que ce soit concernant la Plateforme Airwallex, l'Application Web ou les Services. Toutes les garanties, conditions et modalités, qu'elles soient expresses ou implicites en vertu de la loi, de la common law ou autrement (y compris toute garantie implicite de qualité marchande, de qualité satisfaisante ou d'adéquation à un usage particulier ou de non-violation des droits de tiers) accordées par Airwallex sont exclues dans la mesure permise par la loi. En particulier, Airwallex :

- (a) ne prend aucun engagement concernant le contenu ou les données de la plateforme Airwallex, les fonctions spécifiques des services ou leur exactitude, leur fiabilité, leur disponibilité ou leur capacité à répondre aux besoins du client ;
- (b) ne garantit pas que les Services fonctionneront sans interruption ou sans erreur, seront toujours disponibles, contiendront et/ou afficheront des informations actuelles ou à jour, et seront exempts de bogues ou de virus, ou ne présenteront jamais de défauts ;
- (c) peut être amené à interrompre occasionnellement l'utilisation des Services par le Client pour des raisons opérationnelles, de sécurité ou autres raisons raisonnables. Dans ce cas, Airwallex rétablira l'accès dès que possible ; et

(d) n'offre pas de conseils financiers et le Client ne doit pas considérer les informations ou commentaires d'Airwallex comme des conseils financiers.

**7.4 Non-dépendance.** Airwallex peut travailler avec des tiers, y compris d'autres Affiliés d'Airwallex, pour fournir les Services. Si le Client reçoit des informations d'Airwallex concernant ou marquées ou indiquées comme fournies par ces tiers, le Client ne se fiera pas à ces informations et ne fera aucune réclamation à l'encontre de ces tiers ou d'Airwallex en rapport avec ces informations. Le Client assume tous les risques et responsabilités s'il choisit de se fier à ces informations.

## 8. SERVICES BÊTA

8.1 Vous reconnaissiez et acceptez qu'Airwallex puisse indiquer que certains Services sont fournis en tant que fonctionnalités ou services 'bêta', 'pilotes', 'sur invitation uniquement', 'en version limitée' ou 'en préversion' ('**Services bêta**') .

8.2 Vous reconnaissiez et comprenez que :

(a) les Services bêta sont incomplets et encore en cours de développement, peuvent contenir des bogues ou des erreurs, peuvent subir des modifications importantes avant leur lancement commercial complet (le cas échéant) et peuvent ne jamais être commercialisés ;

(b) nous fournissons tous les Services bêta ' tels quels ', sans garantie d'aucune sorte, et que votre utilisation ou votre confiance dans ces fonctionnalités et services se fait à vos propres risques ;

(c) nous n'avons aucune obligation de fournir des corrections de bogues, des corrections d'erreurs, des correctifs ou des service packs, ni aucune révision, version ultérieure ou mise à jour des Services bêta (ou d'une partie de ceux-ci) pendant votre utilisation des Services bêta. Toutefois, si nous fournissons ou mettons à disposition une mise à jour des Services bêta, vous devez mettre en œuvre intégralement la mise à jour applicable dans le délai spécifié par Airwallex ou dans les trente (30) jours suivant la mise à disposition de la mise à jour (selon la première éventualité) ;

(d) nous pouvons effectuer des mises à jour, des modifications, des réparations ou des opérations de maintenance à tout moment, avec ou sans préavis, ce qui peut entraîner des changements dans la disponibilité ou la qualité des Services bêta. En outre, Airwallex peut suspendre votre accès aux Services bêta avec ou sans préavis, notamment si nous estimons raisonnablement que :

- (i) la suspension est requise par la loi applicable ;
  - (ii) le fait de continuer à fournir les Services bêta entraînerait une violation par Airwallex de toute obligation qu'Airwallex a envers un tiers ; ou
  - (iii) Airwallex détermine que la poursuite de la fourniture des Services bêta entraînerait un risque inacceptable pour la sécurité ou la confidentialité ; et
- (e) nous pouvons mettre fin à votre accès aux Services bêta si nous décidons, à notre seule discrétion, de cesser complètement d'offrir les Services bêta, ou dans votre juridiction géographique.

8.3 Airwallex peut, à sa discrétion, fournir gratuitement des Services bêta au Client.

## **8A SERVICES D'IA:**

**8A.1 Services IA.** Nous pouvons proposer des fonctionnalités qui utilisent l'intelligence artificielle ou l'apprentissage automatique pour générer des prévisions, des rapports, des recommandations, une assistance automatisée ou d'autres résultats (' **Services IA** '). Les Services IA peuvent être bêta ou expérimentaux, peuvent être modifiés ou supprimés à tout moment, et ne sont pas soumis à des niveaux de service ou à une assistance, sauf indication contraire de notre part.

8A.2 Vous reconnaissiez et acceptez:

(a) Nature des résultats ; absence de conseils professionnels. Les Services IA et leurs résultats (' **Résultats** ') sont fournis ' tels quels ' et à titre informatif uniquement. Les Résultats ne constituent pas des conseils professionnels et ne doivent pas être votre seule base de décision. Vous êtes responsable de votre utilisation des Résultats et de l'obtention de tout conseil professionnel nécessaire.

(b) **Exactitude, originalité et pertinence.** Nous ne garantissons pas les résultats. Ceux-ci peuvent être inexacts, incomplets, non uniques ou inappropriés. Vous devez vérifier de manière indépendante et procéder à un examen humain avant d'utiliser les résultats de quelque manière que ce soit qui pourrait affecter les droits, les obligations ou la conformité.

(c) **Données fournies par le client et responsabilité.** Vous êtes responsable de toutes les données et de tous les contenus que vous soumettez aux services d'IA ou par leur intermédiaire (' données fournies '), de disposer des droits et consentements

nécessaires, ainsi que de votre utilisation des résultats. Vous ne soumettrez pas de données fournies qui enfreignent la loi applicable ou les droits de tiers, y compris les règles des réseaux de cartes ou des partenaires bancaires.

(d) **Utilisation appropriée; activités à haut risque.** Vous n'utiliserez pas les Services IA pour prendre des décisions à haut risque (par exemple, crédit, assurance, emploi, prêt ou KYC/AML) sans examen humain et mesures de protection appropriés et sous réserve des restrictions prévues par la loi applicable.

(e) **Modèles et contenus tiers.** Les Services d'IA peuvent utiliser des modèles, des ensembles de données ou des services tiers susceptibles d'être modifiés ou supprimés. Nous ne prenons aucun engagement concernant les contenus tiers. Votre utilisation peut être soumise à des conditions supplémentaires imposées par des tiers.

(f) **Entrées interdites; données sensibles.** Sauf autorisation expresse écrite de notre part, vous ne soumettrez pas : (i) d'informations confidentielles ou exclusives ; (ii) de catégories spéciales de données personnelles ou d'autres données sensibles ; ou (iii) de contenu illégal, préjudiciable, discriminatoire, harcelant, diffamatoire, obscène ou frauduleux. Si vous soumettez de telles entrées en violation de la présente section, vous le faites à vos propres risques et en assumez l'entièvre responsabilité.

(g) **Suspension et application.** Nous pouvons suspendre, restreindre ou désactiver les Services d'IA, ou appliquer des limites de débit, des plafonds d'utilisation ou des filtres de contenu, si nous estimons raisonnablement qu'il y a abus, risque ou violation légale ou contractuelle, et pouvons le faire sans préavis lorsque la loi applicable le permet.

(h) **Propriété intellectuelle; licences.** Nous et nos concédants de licence sommes propriétaires des Services IA et des technologies associées. Nous vous accordons un droit non exclusif, non transférable et révocable d'utiliser les Résultats à des fins commerciales légales, sous réserve du présent Contrat et des droits des tiers. Vous ne devez pas procéder à une ingénierie inverse, tester les vulnérabilités ou utiliser les Résultats pour former des modèles concurrents, sauf si la loi l'exige ou si les licences open source applicables le permettent. Vous nous accordez une licence mondiale, libre de droits, transférable et sous-licenciable pour utiliser les entrées et les commentaires afin de fournir, sécuriser et améliorer les services d'IA et les offres connexes.

(i) **Confidentialité et utilisation des données.** Sous réserve de notre politique de confidentialité et, le cas échéant, de l'accord sur le traitement des données, nous pouvons traiter les entrées et les résultats afin d'exploiter, de sécuriser et d'améliorer les services d'IA, y compris la formation des modèles sous-jacents. Vous n'utiliserez

pas les services d'IA pour collecter, déduire ou créer des profils en violation de la loi applicable ou sans les avis ou consentements requis.

## **9. FRAIS DE SERVICE**

**9.1** En contrepartie des Services, le Client paiera à Airwallex les Frais de service. Les Frais de service facturés en fonction du Service utilisé par le Client et sont indiqués dans la Grille tarifaire (telle que mise à jour à tout moment et qui fait partie des Conditions) ou comme convenu autrement par écrit avec nous.

**9.2** Pour accéder à certains Services, vous devrez sélectionner l'un des plans d'abonnement spécifiés sur la Plateforme Airwallex, dans la Grille tarifaire ou, occasionnellement, par écrit de notre part (« **Plan d'abonnement** ») et payer des frais sur une base récurrente, comme indiqué dans la Grille tarifaire, sur la Plateforme Airwallex ou comme convenu par écrit (« **Frais d'abonnement** »). En activant un Plan d'abonnement ou en utilisant un Service faisant partie d'un Plan d'abonnement (y compris après l'achèvement de toute période d'essai, le cas échéant), vous acceptez de payer les Frais d'abonnement applicables.

**9.3 Modification de votre Plan d'abonnement.** Vous pouvez surclasser ou rétrograder votre Plan d'abonnement à tout moment, via la Plateforme Airwallex. Les rétrogradations des plans d'abonnement d'un compte prendront effet à la fin du cycle de facturation en cours du Client, tandis que les surclassements prendront effet immédiatement. Rétrograder de votre Plan d'abonnement peut signifier que vous perdrez l'accès à certains produits et fonctionnalités. Nous vous invitons à examiner votre compte avant de procéder à une rétrogradation et de prendre les mesures appropriées pour assurer une transition fluide au moment de la rétrogradation.

**9.4** Sauf indication contraire dans la Grille tarifaire ou en l'absence d'un accord écrit avec vous, les Frais d'abonnement seront facturés à la fin de chaque cycle de facturation jusqu'à l'annulation de l'abonnement. Un cycle de facturation commence lorsque vous avez accès pour la première fois à un Plan d'abonnement et se poursuit pendant un mois. Vous pouvez annuler un Plan d'abonnement à tout moment via la Plateforme Airwallex. Si vous annulez un Plan d'abonnement, vous continuerez à avoir accès à ce Plan d'abonnement jusqu'à la fin du cycle de facturation en cours. Vous restez redevable des Frais d'abonnement pour le cycle de facturation en cours et ne pourrez prétendre à aucun remboursement ou crédit pour les Frais d'abonnement déjà dus ou payés. L'annulation d'un Plan d'abonnement ne fait qu'interrompre votre autorisation d'utiliser les services associés à votre Plan d'abonnement et ne supprime pas votre compte. Après l'annulation d'un Plan d'abonnement, votre compte et les informations connexes sont conservés par Airwallex et vous restent accessibles, afin de

garantir que vous puissiez accéder à votre compte et aux données existantes lors de la réactivation de votre abonnement aux Services. Votre compte peut être réactivé à votre demande. Vous pouvez réactiver votre accès à un Plan d'abonnement à tout moment via la Plateforme Airwallex.

**9.5 Factures.** En ce qui concerne certains Services, Airwallex peut facturer au Client les montants dus ou payables en vertu des Conditions sur une base mensuelle.

**9.6** Toutes les factures émises par Airwallex doivent être payées par le Client dans les délais impartis afin que le Client puisse continuer à accéder aux Services et au plus tard à la date spécifiée sur la facture. Si le paiement intégral n'est pas reçu à temps, Airwallex peut suspendre l'utilisation des Services par le Client et l'accès à tous les comptes associés jusqu'à ce qu'Airwallex reçoive le paiement intégral de la facture.

**9.7 Taxes.** Tous les montants payables à Airwallex en vertu des Conditions s'entendent hors taxes et frais similaires actuellement en vigueur ou promulgués à l'avenir, dont le Client sera responsable et qu'il paiera intégralement sans compensation, demande reconventionnelle, déduction ou retenue, sauf interdiction de la Loi applicable. Lorsque le Client est sous une obligation en vertu de la Loi applicable de déduire un impôt à la source de tout paiement effectué à Airwallex : (a) le Client notifiera rapidement Airwallex de l'exigence; (b) les Parties effectueront tous les dépôts nécessaires afin de s'assurer que les dispositions de toute convention fiscale applicable s'appliquent au paiement; (c) le Client paiera à Airwallex le montant supplémentaire qui permettra à Airwallex de recevoir le montant total qui aurait été recevable si aucune retenue ou déduction n'avait été exigible; (d) le Client versera aux autorités compétentes l'intégralité du montant à déduire ou à retenir lorsqu'il est exigible; et (e) le Client transmettra rapidement à Airwallex un reçu officiel (ou une copie certifiée), ou tout autre document raisonnablement acceptable par Airwallex, attestant du paiement à ces autorités.

**9.8** Airwallex peut déduire tous les montants que le Client doit à Airwallex à tout moment des fonds qu'Airwallex collecte ou reçoit dans le cadre des Services ou de tout montant fourni à titre de garantie conformément à l'article 9.9 des présentes Conditions générales. Si le Client ne dispose pas de fonds suffisants pour payer le montant dû à Airwallex, Airwallex peut, aux frais du Client, prendre des mesures raisonnables pour recouvrer ce montant (telles qu'une action en justice ou le recours à des services de recouvrement de créances).

**9.9 Garanties.** Airwallex peut, à tout moment, exiger que le Client fournisse, dans les trente (30) jours (ou toute période plus longue convenue par les Parties) suivant la réception de la demande écrite d'Airwallex, une garantie, une indemnité ou une autre

caution (y compris en remplacement de toute caution existante) sous la forme et sur les actifs qu'Airwallex peut raisonnablement exiger pour garantir à sa satisfaction raisonnable l'exécution des obligations du Client (y compris les obligations contingentes ou potentielles) à tout moment conformément aux Conditions.

## 10. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

**10.1 Marques Airwallex.** Toutes les marques Airwallex détenues ou utilisées par Airwallex dans le cadre de ses activités sont la propriété d'Airwallex. Airwallex se réserve tous les droits de propriété intellectuelle liés à l'utilisation des marques Airwallex. Le Client ne peut utiliser les marques Airwallex ou toute marque similaire sans l'accord écrit préalable d'Airwallex.

**10.2 Propriété.** Airwallex détient tous les droits de propriété intellectuelle sur les Services, y compris la Plateforme Airwallex, l'application Web et sa technologie propriétaire, y compris ses logiciels (sous forme source et objet), ses algorithmes, ses conceptions d'interface utilisateur, son architecture et sa documentation (imprimée et électronique), ainsi que ses conceptions de réseau, et y compris toute modification, amélioration, commentaire, idée ou suggestion relative à la Plateforme Airwallex, à l'application Web et aux Services, ainsi que toute œuvre dérivée de ceux-ci. Les Conditions ne transfèrent pas du client à Airwallex les droits de propriété sur la Plateforme Airwallex, l'Application Web ou les Services.

### 10.3 Documents du client.

(a) Le Client accorde à Airwallex et à toute Filiale ou tout prestataire de services tiers applicable d'Airwallex une licence libre de droits, non exclusive, irrévocable, transférable et sous-licenciable pour utiliser les Documents du client dans le but d'exploiter la Plateforme Airwallex, de fournir les Services et de remplir les droits et obligations d'Airwallex en vertu des Conditions.

(b) Le Client est seul responsable de la qualité, de l'exactitude et de l'exhaustivité de tout Contenu client et doit indemniser et dégager de toute responsabilité Airwallex, ses Affiliés et ses prestataires de services, sur demande, contre toutes les Pertes découlant de ou liées à leur utilisation du Contenu client conformément à la licence accordée en vertu de la présente clause 10.3 et contre toute réclamation selon laquelle le Contenu client enfreint les Droits de propriété intellectuelle d'un tiers.

**10.4 Licence Airwallex.** Airwallex vous accorde une licence personnelle, limitée, révocable, non transférable, non exclusive, non cessible, non sous-licenciable et libre

de droits pour accéder à la Plateforme Airwallex et l'utiliser via tout navigateur web pris en charge afin de bénéficier des Services fournis au Client en vertu des Conditions, à condition que vous respectiez les Conditions.

**10.5 Restrictions de licence.** Les dispositions de la présente clause 10.5 s'appliquent à toutes les licences accordées au Client par Airwallex et/ou ses Affiliés. Le Client ne doit pas, sauf dans la mesure autorisée par la Loi applicable ou accordée en vertu d'une licence d'Airwallex au Client en vertu de la clause 10.3 ou autrement dans les Conditions, tenter de :

(a) utiliser, distribuer, reproduire, modifier, copier, adapter, traduire, créer des œuvres dérivées, transférer, prêter, louer, concéder en sous-licence, vendre ou exploiter commercialement de toute autre manière, encadrer ou republier ou redistribuer, exécuter publiquement ou afficher publiquement toute partie des Services, y compris la Plateforme Airwallex, les Services ou les logiciels inclus ;

(b) permettre à toute personne non autorisée d'accéder ou d'utiliser la Plateforme Airwallex ou d'utiliser les Services, ou d'effectuer des transactions sur la Plateforme Airwallex à des fins spéculatives ; ou

(c) décompiler, désassembler, rétroconcevoir, tenter d'extraire le code source ou réduire de toute autre manière à une forme perceptible par l'homme tout ou partie des Services ou de la Plateforme Airwallex.

**10.6 Violation par le Client.** Le Client n'utilisera pas les Services, y compris la Plateforme Airwallex, d'une manière qui enfreigne ou viole les Droits de propriété intellectuelle d'Airwallex ou d'un tiers ou qui enfreigne de toute autre manière la Loi applicable. La Plateforme Airwallex peut afficher du contenu dont Airwallex n'est pas propriétaire ou dont elle n'est pas responsable. Le Client n'utilisera pas le contenu des Services, y compris la Plateforme Airwallex, sauf s'il obtient le consentement écrit d'Airwallex ou du propriétaire du contenu, ou si la Loi applicable le permet.

**10.7 Promotion.** Le Client accepte qu'Airwallex puisse inclure son nom, sa raison sociale, son logo, ses marques commerciales et ses informations commerciales générales dans ses supports promotionnels et marketing pour les Services et sur ses sites web sans son consentement. Le Client peut à tout moment et moyennant un préavis raisonnable par écrit à Airwallex demander à Airwallex de cesser d'utiliser son nom, son logo, ses marques commerciales et ses informations commerciales générales à ces fins.

**10.8 Commentaires.** Si le Client nous fournit des commentaires, des questions, des idées, des suggestions ou d'autres remarques concernant la Plateforme Airwallex ou l'un des Services ('Commentaires'), le Client accepte que nous puissions librement utiliser, copier, divulguer, concéder sous licence, distribuer et exploiter ces Commentaires de quelque manière que ce soit, sans aucune obligation, redevance ou restriction fondée sur les droits de propriété intellectuelle ou autres. Les Commentaires ne seront pas considérés comme constituant des Informations confidentielles ou des Documents du Client.

## **11. RESPONSABITÉ**

11.1 Aucune disposition des Conditions ne limite ou n'exclut :

(a) en ce qui concerne chaque partie, sa responsabilité pour :

- (i) le décès ou les blessures corporelles causés par sa négligence ;
- (ii) une fraude ou une déclaration frauduleuse ;
- (iii) tout autre acte ou omission dont la responsabilité ne peut être limitée en vertu du droit applicable ; et

(b) en ce qui concerne le Client, sa responsabilité pour :

- (i) toute somme dûment exigible et payable à Airwallex en vertu des Conditions ;
- (ii) une violation par le Client des lois applicables ; et
- (iii) la responsabilité découlant de toute indemnisation accordée par le Client.

11.2 Sous réserve de la clause 11.1, Airwallex et ses Affiliés n'auront aucune Responsabilité en ce qui concerne :

- (a) toute perte accessoire, punitive, indirecte, spéciale ou consécutive subie ou encourue par le Client ;
- (b) toute (i) perte de profits ; (ii) perte d'opportunités commerciales ou d'affaires ; (iii) toute perte de revenus ; (iv) toute perte de profits anticipés ; (v) toute perte ou corruption de données ou perte associée à celles-ci ; (vi) toute perte de temps d'exploitation ou perte liée à ou résultant d'une interruption d'activité ; (vii) toute perte d'économies anticipées ; et/ou (viii) tout préjudice à la clientèle ou tout autre préjudice à

la réputation (dans chaque cas, résultant directement ou indirectement de la réclamation applicable) ;

(c) toute perte échappant au contrôle direct d'Airwallex et/ou de l'une de ses sociétés affiliées et résultant de la négligence, de la fraude ou de la faute intentionnelle ou de l'insolvabilité d'une banque correspondante tierce, d'un fournisseur de liquidités ou d'une autre institution financière faisant partie du réseau de paiement utilisé pour fournir les Services ;

(d) la non-exécution ou l'exécution défectueuse de transactions ou d'instructions si les informations que vous fournissez dans les instructions du Client sont incorrectes ou si cette non-exécution ou cette exécution défectueuse résulte du fait que le Client ne nous a pas fourni ou nous a fourni avec retard les informations dont nous avons besoin conformément aux Conditions ;

(e) toute erreur, faute ou inexécution imputable à la banque du bénéficiaire si celle-ci ne traite pas correctement le paiement ; et

(f) toute mesure que nous prenons lorsque cette mesure est fondée sur la conviction de bonne foi que ces mesures sont raisonnablement nécessaires ou souhaitables afin de maintenir la conformité avec la loi applicable.

11.3 Sous réserve de la clause 11.1, la responsabilité maximale totale d'Airwallex au cours d'une (1) année civile donnée en relation avec les Conditions ne dépassera pas le montant total des frais de service payés par le Client au cours de cette année en relation avec les Conditions.

11.4 Les dommages-intérêts seuls peuvent ne pas constituer une réparation adéquate en cas de violation et, par conséquent, chaque partie sera en droit de demander des mesures injonctives, l'exécution spécifique ou toute autre réparation équitable pour toute violation potentielle ou effective.

## **12. INDEMNISATIONS**

**12.1 Indemnisation du client.** Le client indemnisera et tiendra indemnisé Airwallex et ses Affiliés, à leur demande, contre toutes les Pertes encourues ou subies par Airwallex et ses Affiliés en relation avec ou à la suite de :

(a) la violation par le client de l'une des dispositions des Conditions ;

- (b) le non-respect de la loi applicable ;
- (c) le non-respect de la Politique d'utilisation acceptable ;
- (d) l'utilisation ou la mauvaise utilisation par le Client des Services, y compris la Plateforme Airwallex ;
- (e) l'allégation d'un tiers selon laquelle l'utilisation par Airwallex des Documents du client, telle qu'autorisée par les Conditions, enfreint des Droits de propriété intellectuelle ;
- (f) le fait qu'Airwallex agisse sur instruction du Client ou de l'un de ses Utilisateurs autorisés ou sur instruction qu'Airwallex estime raisonnablement avoir été donnée par le Client ou un Utilisateur autorisé ; ou
- (g) le financement ou l'organisation du financement de tout ou partie des transactions par Airwallex conformément aux instructions du Client, et le Client annule ou ne finance pas intégralement ces transactions et Airwallex subit des Pertes à la suite de l'investissement, du dépôt ou de tout autre déploiement de ce financement ou de la résiliation de tout accord relatif à ce financement.

## **13. CONFIDENTIALITÉ, VIE PRIVÉE ET UTILISATION DES DONNÉES**

**13.1 Informations confidentielles.** Vous reconnaissiez que :

- (a) vous pouvez avoir accès à des informations confidentielles qui nous appartiennent ;
- (b) vous devez préserver la confidentialité de ces informations conformément aux présentes Conditions générales ; et
- (c) vous ne pouvez utiliser ces informations qu'aux fins spécifiques pour lesquelles elles vous ont été divulguées par nous ou comme nous l'avons expressément autorisé.

**13.2 Engagements de confidentialité.** Vous acceptez :

- (a) ne divulguer aucune de nos informations confidentielles à des tiers, sauf si cela est requis : (i) par la loi ou toute autorité compétente ; (ii) à vos avocats, comptables et autres conseillers dans la mesure où cela est raisonnablement nécessaire ; ou (iii) dans le but de vous défendre dans le cadre d'une procédure judiciaire réelle ou potentielle, à condition que, en ce qui concerne les points (i) et (iii) ci-dessus, vous nous informiez à

l'avance de cette divulgation requise, en nous fournissant les détails que nous pourrions vous demander (lorsque la notification est autorisée par la loi applicable) ; et

(b) prendra des précautions raisonnables pour protéger la confidentialité de ces informations, au moins aussi strictes que celles prises pour protéger vos propres informations confidentielles.

**13.3 Divulgations aux employés et agents.** En outre, vous ne pouvez divulguer nos informations confidentielles qu'à vos agents, représentants et employés qui ont 'besoin de connaître' ces informations dans le cadre des présentes conditions générales, qui sont informés de la nature confidentielle de ces informations confidentielles et qui acceptent d'agir conformément à la présente clause 13. Vous resterez responsable de toute divulgation d'informations confidentielles par vos agents, représentants et employés comme si vous aviez procédé à cette divulgation.

**13.4 Confidentialité et données personnelles.** La protection des données personnelles est très importante pour nous. En plus des présentes Conditions générales, notre Politique de confidentialité explique comment et à quelles fins nous collectons, utilisons, conservons, divulguons et protégeons les données personnelles que vous nous fournissez. Vous acceptez de consulter les conditions de notre Politique de confidentialité, que nous mettons à jour régulièrement.

**13.5 Finalités.** Vous acceptez de partager vos données personnelles avec Airwallex et autorisez Airwallex à collecter, utiliser, stocker, divulguer, transférer ou traiter de toute autre manière ces données personnelles aux '**fins convenues**' suivantes :

(a) vous aider à vous fournir des informations sur un produit ou un service ;

(b) examiner votre demande concernant un produit ou un service ;

(c) nous permettre de fournir un produit ou un service ;

(d) gérer la relation d'Airwallex avec le client ;

(e) gérer les comptes et effectuer d'autres tâches administratives et opérationnelles (y compris la gestion des risques, le développement et le test de systèmes, la notation de crédit, la formation du personnel, le recouvrement de créances et les études de marché ou de satisfaction client) ;

- (f) concevoir de nouveaux produits et services ou améliorer les produits et services existants que nous fournissons ;
- (g) assurer la communication générale et spécifique entre nous et vous ;
- (h) examiner toute préoccupation ou plainte que vous formulez à notre encontre, gérer toute action en justice impliquant Airwallex et/ou ses sociétés affiliées, ou les deux ;
- (i) mener toute activité d'exécution, y compris le recouvrement de toute somme due par vous ;
- (j) vous identifier ou établir votre statut fiscal en vertu de toute législation, réglementation ou traité local ou étranger ou conformément à un accord avec toute autorité fiscale ;
- (k) identifier, prévenir ou enquêter sur toute fraude, activité illégale ou faute professionnelle (ou suspicion de fraude, d'activité illégale ou de faute professionnelle) ;
- (l) se conformer à toutes les lois applicables, y compris en effectuant des contrôles anti-blanchiment d'argent, de criminalité financière et autres, y compris toutes les règles applicables en matière de 'connaissance du client' ;
- (m) vérifier toute information et tout dossier vous concernant ;
- (n) se conformer aux Conditions générales et à la Politique de confidentialité ;
- (o) permettre à un ou plusieurs cessionnaires ou investisseurs réels ou potentiels de tout ou partie de notre activité et/ou de nos actifs ou intérêts ou actions d'Airwallex et/ou de l'une de ses filiales d'évaluer la transaction envisagée et permettre à ces personnes d'utiliser les données personnelles que vous avez fournies dans le cadre de l'exploitation de l'activité ; et
- (p) à toute autre fin énoncée dans notre Politique de confidentialité.

**13.6 Personnes concernées.** Les catégories de personnes concernées dont nous pouvons collecter les données à caractère personnel peuvent inclure les suivantes, lorsqu'il s'agit de personnes physiques : le client, les administrateurs et les bénéficiaires effectifs ultimes du client, vos clients, employés et sous-traitants, payeurs et bénéficiaires. Vous pouvez partager avec Airwallex tout ou partie des types de données à caractère personnel suivants concernant les personnes concernées :

- (a) nom complet ;
- (b) adresse e-mail ;
- (c) numéro de téléphone et autres coordonnées ;
- (d) date de naissance ;
- (e) nationalité ;
- (f) informations publiques concernant la personne concernée ;
- (g) autres documents de vérification ou de diligence raisonnable pertinents, comme requis par les Conditions ; et
- (h) toute autre donnée nécessaire ou pertinente pour atteindre les objectifs convenus.

**13.7 Conformité.** Le Client s'engage à ne pas exécuter sciemment ses obligations en vertu des Conditions d'une manière qui conduirait Airwallex à enfreindre la Législation applicable en matière de protection des données.

**13.8 Sécurité des données.** Vous veillerez à ce que toutes les Données personnelles transférées à Airwallex le soient par une méthode et des moyens sécurisés et conformes à la Législation sur la protection des données, en plus de toute autre exigence raisonnable en matière de sécurité des informations spécifiée par nous.

**13.9 Coopération.** Le Client fournira à Airwallex une coopération et une assistance raisonnables afin de se conformer à toutes les obligations imposées à Airwallex par la législation sur la protection des données et toute loi applicable pertinente, y compris : (i) traiter et répondre à toute communication émanant des personnes concernées ; (ii) traiter, atténuer et répondre à toute violation des données à caractère personnel ; et (iii) en matière de sécurité, d'évaluations d'impact et de consultations avec les autorités de contrôle ou les organismes de réglementation.

**13.10 Données à caractère personnel que vous fournissez au sujet d'une autre personne.** Si vous nous fournissez des données à caractère personnel concernant une autre personne, y compris (mais sans s'y limiter) vos utilisateurs autorisés, votre directeur et vos bénéficiaires effectifs finaux, vos clients, vos employés et sous-traitants, vos payeurs et bénéficiaires, vous vous engagez à obtenir le consentement de ces autres personnes, comme l'exige la législation applicable, pour nous divulguer leurs données à caractère personnel, que nous utiliserons conformément aux présentes

conditions générales. Vous êtes tenu de leur communiquer les informations relatives à ces dispositions afin qu'ils puissent comprendre la manière dont leurs données personnelles peuvent être collectées, utilisées et divulguées par Airwallex dans le cadre de vos relations avec nous et de notre utilisation de leurs données personnelles, y compris notre utilisation des données personnelles à des fins de marketing direct, et leur consentement à notre utilisation des données personnelles qu'ils vous ont fournies en leur nom.

**13.11 Nous pouvons divulguer vos informations à des tiers.** Airwallex peut divulguer vos données, si Airwallex le juge raisonnablement nécessaire aux fins énoncées dans les présentes, à :

- (a) toute succursale, filiale, société holding, société associée, société affiliée, y compris toute société affiliée ou entité liée à Airwallex ;
- (b) tout agent, sous-traitant ou prestataire de services que nous engageons ou proposons d'engager pour exercer ou nous aider à exercer nos fonctions et activités, qui est tenu à une obligation de confidentialité afin de préserver la confidentialité de ces informations ;
- (c) les participants au système de paiement, y compris les systèmes de cartes, les institutions financières et les organismes de paiement tels que la Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication ;
- (d) toute personne avec laquelle Airwallex peut conclure un accord de cession, de collecte de fonds, d'achat d'actions ou tout autre accord commercial, qui est tenue à une obligation de confidentialité afin de préserver la confidentialité de ces informations ;
- (e) toute personne à qui la divulgation d'informations est autorisée ou requise (ou attendue) par toute loi ou réglementation applicable ou en vertu d'une décision de justice ;
- (f) toute personne de référence ou représentant de votre part (y compris tout conseiller professionnel, courtier, introducteur, avocat ou exécuteur testamentaire) ;
- (g) tout tiers fournisseur de garantie, de sûreté ou de soutien au crédit (le cas échéant) ;
- (h) les agences d'évaluation du crédit et, en cas de défaut de paiement, les agences de recouvrement de créances ;

- (i) tout agent que vous avez autorisé ou qui est autorisé par la loi, tel qu'un administrateur ou un syndic de faillite ou votre représentant légal ; et
- (j) tout cessionnaire ou investisseur réel ou potentiel de tout ou partie de notre activité et/ou de nos actifs et/ou de nos actions ou participations dans Airwallex.

## **14. LUTTE CONTRE LA CORRUPTION ET SANCTIONS**

14.1 Le Client s'engage (et veillera à ce que tout membre de son Personnel s'engage) à :

- (a) se conformer à toutes les lois applicables en matière de sanctions, de corruption et de pots-de-vin, y compris le Code criminel (Canada), la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Canada), la Loi sur la corruption d'agents publics étrangers (Canada), l'ordonnance sur la prévention de la corruption de Hong Kong (chap. 201), la loi britannique de 2010 sur la corruption (UK Bribery Act 2010), la loi américaine sur les pratiques de corruption à l'étranger (US Foreign Corrupt Practices Act), la loi de 1914 sur les crimes (Crimes Act 1914 (Cth)) et la loi de 1995 sur le code pénal (Criminal Code Act 1995), la loi néerlandaise sur le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme (Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme), la loi de 1977 sur les sanctions (Sanctiewet 1977), le Code pénal néerlandais (Wetboek van Strafrecht), la loi singapourienne de 1992 sur la corruption, le trafic de drogue et autres crimes graves (confiscation des bénéfices), la loi singapourienne de 1960 sur la prévention de la corruption, la loi singapourienne de 2002 sur le terrorisme (répression du financement) et toutes les lois et règles fondées sur le traité de l'OCDE (' législation ABC ') ;
- (b) ne rien faire ou omettre de faire qui soit susceptible d'entraîner la violation par Airwallex de l'une quelconque de ces législations ABC ;
- (c) ne pas donner ou recevoir de pots-de-vin, y compris en relation avec tout fonctionnaire public ;
- (d) maintenir un programme visant à garantir le respect de la législation ABC, y compris un programme d'éducation et de formation et des mesures raisonnablement calculées pour prévenir et détecter les violations de la législation ABC ; et
- (e) fournir à Airwallex une assistance raisonnable suffisante pour lui permettre d'effectuer toute action requise par tout gouvernement ou organisme dans toute

juridiction aux fins de la conformité à la législation ABC ou dans le cadre de toute enquête relative à la législation ABC.

14.2 Le Client déclare et garantit qu'il n'est pas une Personne soumise à des restrictions et qu'il veillera à ce qu'aucun membre de son Personnel ne le soit, et que vous ou eux n'agissez pas directement ou indirectement pour le compte d'une Personne soumise à des restrictions.

## **15. FORCE MAJEURE**

15.1 Aucune des parties ne sera responsable de tout manquement à une obligation tant que, et dans la mesure où, l'exécution de cette obligation est entravée par un cas de force majeure. La partie soumise au cas de force majeure devra :

(a) informera sans délai l'autre partie de toute circonstance susceptible d'entraîner l'inexécution de ses obligations ; et

(b) déploiera des efforts raisonnables pour atténuer l'effet de l'événement de force majeure sur l'exécution de ses obligations.

15.2 La présente clause 15 ne limite ni n'affecte de quelque manière que ce soit l'obligation du Client de payer les frais de service ou autres frais ou montants dus en vertu des Conditions.

## **16. SUSPENSION ET RÉSILIATION**

**16.1 Arrêt des Services.** Vous pouvez à tout moment cesser d'utiliser tout ou partie des Services et, sous réserve des Conditions supplémentaires, résilier les Conditions en nous adressant un préavis écrit de trente (30) jours, à condition qu'il n'y ait aucune transaction en cours entre vous et Airwallex.

**16.2 Droits d'Airwallex de résilier ou de suspendre les Services pour des motifs supplémentaires.** Airwallex peut, sans préavis, suspendre immédiatement l'accès aux Services ou résilier tout ou partie des Conditions ou de tout Service si :

(a) le Client enfreint la Loi applicable ;

(b) le client subit un changement de contrôle ;

(c) Airwallex soupçonne une activité criminelle en rapport avec le profil Airwallex, que l'un des Services est utilisé de manière frauduleuse, ou Airwallex a des raisons de

croire que le Client a demandé frauduleusement le remboursement d'une transaction non autorisée ;

- (d) Airwallex a des raisons de croire que le Client enfreint la Loi applicable ou est sur le point de l'enfreindre, ou si Airwallex est tenue de résilier les Conditions par la Loi applicable ou par un organisme de réglementation compétent ;
- (e) le Client a enfreint les Conditions ou enfreint les limites ou restrictions applicables énoncées dans la Politique d'utilisation acceptable ;
- (f) le Client a fourni à Airwallex des informations fausses ou inexactes, ou Airwallex n'a pas été en mesure de vérifier les informations fournies par le Client ;
- (g) le Client informe Airwallex, ou Airwallex soupçonne ou identifie, toute transaction suspecte ou non autorisée ;
- (h) le Client a été inscrit sur une liste nationale ou internationale de restrictions ou d'interdictions, ce qui empêche Airwallex ou l'une de ses filiales de faire affaire avec le Client ;
- (i) Airwallex suspend ou interrompt tout ou partie des Services, y compris pour des raisons techniques ou de sécurité ;
- (j) Airwallex a des raisons valables de s'inquiéter au sujet du profil Airwallex du Client, y compris l'utilisation des Services par le Client ;
- (k) le Client n'a pas payé ou remboursé les montants dus à Airwallex à la date d'échéance notifiée par Airwallex, ou le Client est victime d'un cas d'insolvabilité ;
- (l) l'un des partenaires bancaires d'Airwallex, ou tout autre prestataire de services nécessaire à la fourniture des Services, exige qu'Airwallex résilie les présentes Conditions générales ou toute autre Condition ; ou
- (m) le client n'utilise pas son profil Airwallex pendant douze (12) mois et celui-ci devient inactif.

**16.3 Notification.** Lorsque Airwallex exerce un droit de suspension, nous informerons le Client de la suspension dans la mesure du possible et lui communiquerons les raisons de cette suspension, soit avant la mise en place de la suspension, soit immédiatement après, à moins que cela ne compromette les mesures de sécurité raisonnables d'Airwallex ou ne soit illégal. Airwallex mettra en œuvre tous les efforts

commercialement raisonnables pour lever la suspension dès que possible après la disparition des raisons de la suspension.

16.4 En cas de résiliation, vous devrez rembourser toute somme que vous nous devez. Dans les circonstances décrites à la clause 16.2, nous pouvons vous facturer les coûts, dépenses et pertes que nous avons engagés (y compris ceux liés à toute mesure que nous pourrions prendre pour couvrir ou réduire l'exposition).

## **17. GÉNÉRALITÉS**

### **17.1 Réclamations**

Veuillez nous informer si nous avons commis une erreur ou si vous estimez que nous n'avons pas répondu à vos attentes dans la prestation de nos Services. Nous disposons de procédures internes pour traiter les réclamations de manière équitable et rapide, conformément à nos exigences réglementaires. Une copie de notre procédure de réclamation est disponible sur demande.

### **17.2 Avis**

(a) Tous les avis, demandes et autres communications prévus ou autorisés par les Conditions doivent être :

(i) être rédigées en anglais ; et

(ii) si :

(a) adressées à Airwallex, elles doivent être envoyées à l'adresse postale ou électronique indiquée à la clause 2.2 (ou à toute autre adresse que Airwallex vous aura communiquée de temps à autre) ; et

(b) adressées au Client, elles doivent être envoyées à l'adresse postale ou électronique enregistrée par Airwallex dans le profil Airwallex du Client, tel que mis à jour par le Client de temps à autre.

(b) Toutes les notifications, demandes et autres communications prévues ou autorisées par les Conditions et délivrées conformément à la clause 17.2(a) seront considérées comme délivrées :

(i) si elles sont remises en mains propres, à la signature d'un accusé de réception ou, en l'absence de signature, au moment où l'avis est déposé à l'adresse postale de la partie susmentionnée ; ou

- (ii) si elles sont envoyées par la poste, deux (2) jours après la date d'envoi ; ou
  - (iii) si elles sont envoyées par courrier électronique, le jour de l'envoi de l'avis, ou si elles sont envoyées en dehors des heures de bureau habituelles, à 9 h 00 le jour ouvrable suivant l'envoi.
- (c) Les notifications devant être adressées par Airwallex ou ses Affiliés au Client et/ou à ses Affiliés peuvent être adressées par Airwallex, au nom et pour le compte de ses Affiliés, directement au Client.
- (d) La présente clause ne s'applique pas à la signification de toute procédure ou autre document dans le cadre d'une action en justice ou, le cas échéant, d'un arbitrage ou de toute autre méthode de résolution des litiges.

### **17.3 Relation**

Aucune disposition des présentes Conditions générales ne saurait être interprétée comme créant une agence, un partenariat ou une coentreprise entre les Parties, constituant une Partie comme agent de l'autre Partie, ou autorisant une Partie à prendre ou à conclure des engagements pour ou au nom de l'autre Partie. Chaque Partie confirme qu'elle agit en son propre nom et non au profit d'une autre personne.

### **17.4 Cession et sous-traitance**

Vous ne pouvez céder les Conditions, en tout ou en partie, sans notre consentement écrit préalable. Toute tentative en ce sens sera nulle et constituera une violation substantielle des Conditions. Nous pouvons céder les Conditions, en tout ou en partie, ou sous-traiter nos obligations en vertu de celles-ci, sans votre consentement.

### **17.5 Renonciation**

Le fait pour une partie de ne pas exercer ou d'exercer avec retard un droit ou un recours prévu par les Conditions ou la loi applicable, ou l'exercice unique ou partiel d'un tel droit ou recours, ne constituera pas une renonciation à ce droit ou recours ou à tout autre droit ou recours, et n'empêchera ni ne limitera l'exercice ultérieur de ce droit ou recours ou de tout autre droit ou recours.

### **17.6 Divisibilité**

Si une disposition des Conditions est jugée invalide, inapplicable ou illégale par un tribunal compétent, elle sera considérée comme supprimée sans affecter les autres dispositions. Si cette disposition est valide, applicable et légale après modification ou suppression d'une partie de celle-ci, elle s'appliquera avec les modifications minimales nécessaires pour la rendre légale, valide et applicable.

### **17.7 Registres**

Le Client accepte que, sauf en cas d'erreur manifeste, les archives d'Airwallex relatives à l'utilisation des Services par le Client et aux transactions effectuées via la Plateforme Airwallex constituent une preuve concluante de leur contenu.

### **17.8 Compensation**

Nous pouvons à tout moment compenser toute obligation de paiement que vous avez envers nous par toute obligation de paiement que nous avons envers vous, que cette obligation soit présente ou future, liquidée ou non liquidée, et qu'elle découle ou non des présentes Conditions générales. Si les obligations à compenser sont exprimées dans des devises différentes, nous pouvons convertir l'une ou l'autre obligation au taux de change du marché à des fins de compensation. Notre droit de compensation comprend, sans s'y limiter, la compensation du montant de tout paiement que vous avez demandé par rapport à tout montant collecté via tout compte que vous détenez auprès d'Airwallex.

### **17.9 Loi applicable**

À moins que vous ne soyez un consommateur auquel s'applique la Loi sur la protection du consommateur du Québec, les Conditions seront régies et interprétées conformément aux lois de l'Ontario, au Canada. Les tribunaux de l'Ontario ont compétence exclusive pour régler tout litige (y compris les litiges ou réclamations non contractuels découlant de, liés à ou ayant un lien avec les présentes Conditions (aux fins de la présente clause, un ' Litige ') et chaque partie se soumet à la compétence exclusive des tribunaux de l'Ontario. Aux fins de la présente clause 17.9, chaque partie renonce à toute objection à l'égard des tribunaux de l'Ontario au motif qu'ils constituent un forum inapproprié ou peu pratique pour régler tout Litige. Nonobstant ce qui précède, Airwallex peut faire valoir les présentes Conditions à l'encontre du Client dans toute juridiction, y compris celle où se trouve le siège social du Client.

## **18. DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION**

**18.1 Dans les présentes Conditions générales (sauf si le contexte exige une interprétation différente):**

- (a) les mots '**y compris**', '**inclure**', '**par exemple**', '**en particulier**' et les mots ayant un effet similaire ne sont pas réputés limiter l'effet général des mots qui les précèdent ;
- (b) toute référence à un accord, contrat, document ou acte doit être interprétée comme une référence à celui-ci tel qu'il a été modifié, complété ou renouvelé de temps à autre ;
- (c) toute référence à une partie doit être interprétée comme incluant ses successeurs et cessionnaires ou ayants droit autorisés ;
- (d) les mots désignant des personnes comprennent les personnes physiques, les personnes morales, les associations non constituées en société et les sociétés de personnes (qu'elles aient ou non une personnalité juridique distincte) ;
- (e) les mots au singulier incluent le pluriel et vice versa ;
- (f) les titres, l'index et la page de garde sont uniquement fournis à titre de référence et ne doivent pas être pris en compte lors de l'interprétation des Conditions ;
- (g) les références à une clause, une annexe, une pièce jointe à une annexe, un paragraphe, une annexe ou un appendice sont des références à la clause, l'annexe, la pièce jointe, le paragraphe, l'annexe ou l'appendice de, ou à, toute Condition (et dans chaque cas, telle que modifiée, complétée ou renouvelée de temps à autre) ;
- (h) toute référence à une disposition législative est réputée inclure tout instrument législatif, loi, règlement, règle, législation subordonnée ou déléguée ou ordonnance, ainsi que toutes les règles et réglementations qui en découlent et toute réadoption ou modification ultérieure de ceux-ci ; et
- (i) en cas de contradiction entre les Conditions générales et les Conditions supplémentaires, les Conditions supplémentaires prévaudront dans la mesure de la contradiction.

**18.2 Les termes en majuscules dans les Conditions générales, sauf définition contraire expresse dans les présentes, ont les définitions suivantes :**

« Politique d'utilisation acceptable »	désigne les conditions générales applicables à l'utilisation de l'application Web et de la plateforme Airwallex telles qu'énoncées sur notre site Web <a href="http://www.airwallex.com">www.airwallex.com</a> ;
« Affilié »	désigne tout membre du groupe d'une partie (autre que la partie) et toute coentreprise à laquelle une partie est associée ;
« Marques Airwallex »	désigne toutes les marques commerciales, logos, noms commerciaux, noms de domaine et tout autre logo ou matériel d'Airwallex ou de ses concédants de licence ;
« Plateforme Airwallex »	désigne la technologie propriétaire et les produits associés (y compris, mais sans s'y limiter, ceux qui se trouvent sur l'application Web, les applications mobiles et via une API Airwallex) conçus par Airwallex pour fournir des services aux clients ;
« Profil Airwallex »	désigne le profil d'informations électroniques qui enregistre les données personnelles ou professionnelles du client (selon le cas) et qui est utilisé pour se connecter à la plateforme Airwallex et l'utiliser ;
« Loi applicable »	désigne, dans toute juridiction où les Services doivent être fournis, toutes les lois, réglementations et normes ou directives industrielles applicables, ainsi que tout jugement applicable et contraignant rendu par un tribunal compétent, y compris en matière de services monétaires, de services de paiement, de lutte contre le blanchiment d'argent, de protection des consommateurs et des données ;
« Utilisateur autorisé »	désigne tout membre du personnel désigné par le client aux fins énoncées à la clause 4 ;
« Services bêta »	a la signification qui lui est donnée à la clause 8.1 ;
« Jour ouvrable »	désigne tout jour où les banques sont généralement ouvertes aux clients commerciaux en Ontario, au Canada (à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés en Ontario, au Canada) ;

« Changement de contrôle »	désigne le fait que la ou les personnes qui contrôlaient ou avaient le pouvoir de contrôler les affaires et les politiques de l'entité concernée, directement ou indirectement, que ce soit par la propriété ou le capital social, la possession de droits de vote, la capacité de nommer des administrateurs, par contrat ou autrement, cessent d'exercer ce contrôle ;
« Informations confidentielles »	désigne toutes les informations, sous quelque forme ou support que ce soit, qui sont secrètes ou qui ne sont pas accessibles au public (en tout ou en partie, y compris la configuration ou l'assemblage de leurs composants), notamment les comptes, les plans d'affaires, les méthodes commerciales, les stratégies et les prévisions financières, les dossiers fiscaux, la correspondance, les conceptions, les dessins, les manuels, les spécifications, les informations sur les ventes aux clients ou les fournisseurs, l'expertise technique ou commerciale, les logiciels, les formules, les processus, les méthodes, les connaissances, le savoir-faire, les secrets commerciaux et autres informations sous quelque forme ou support que ce soit, qu'elles soient divulguées oralement ou par écrit, ainsi que toutes les copies, résumés, reproductions ou extraits de ces informations clairement désignés comme confidentiels ou pouvant raisonnablement être considérés comme confidentiels ;
« Données client »	désigne les informations qui décrivent le Client et son activité (y compris les informations commerciales exclusives), ses opérations, ses produits ou services, et les commandes passées par ses clients, y compris les détails des transactions transmises via l'infrastructure Airwallex et les données contenues ou saisies dans le Profil Airwallex ;
« Documents du client »	désigne tous les systèmes, logiciels, documents, données (y compris les données client et les données de paiement), contenus, logos, marques commerciales, noms commerciaux, documents et/ou autres équipements ou documents fournis par le client à Airwallex et utilisés par Airwallex directement ou indirectement dans le cadre de la fourniture des services ;
« Données »	désigne tous les types de données, y compris les données personnelles et les données de paiement ;
« Législation sur la protection des données »	désigne les lois applicables en matière de confidentialité et de protection des données, ainsi que toutes les lois, réglementations et législations secondaires nationales applicables au Canada (y compris les lois provinciales et territoriales applicables) relatives au traitement des données personnelles et à la confidentialité des communications électroniques, telles que modifiées, remplacées ou mises à jour de temps à autre ;

« Barème des frais »	désigne le barème des frais applicable aux Services publié par Airwallex sur <a href="http://www.airwallex.com">www.airwallex.com</a> ou tel que nous l'avons convenu par écrit avec vous ;
« Cas de force majeure »	désigne tout événement échappant au contrôle raisonnable de la partie exécutante et affectant de manière significative sa capacité à remplir ses obligations en vertu des présentes Conditions générales, y compris les cas de force majeure, les incendies, les tremblements de terre, les guerres, les révoltes, les actes de terrorisme, les grèves, les lock-out, les conflits sociaux (à l'exclusion des grèves ou autres formes d'action syndicale menées par les employés, agents ou sous-traitants de cette partie) ; l'interruption ou la défaillance d'un service public, y compris Internet, l'électricité, le gaz ou l'eau ; les émeutes, les guerres, les pandémies ou les attentats terroristes ; la contamination nucléaire, chimique ou biologique ; les conditions météorologiques extrêmes et anormales ; l'imposition d'une sanction, d'un embargo ou la rupture des relations diplomatiques ; ou tout changement dans la loi applicable ;
« RGPD »	désigne le règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données ;
« Groupe »	désigne toute entité à l'égard de laquelle une partie ou la société mère ultime d'une partie : (i) détient (directement ou indirectement) plus de cinquante (50) pour cent des droits de vote ou du capital social émis ; ou (ii) peut garantir que les activités et les affaires de cette entité sont menées conformément à ses souhaits ;

« Cas d'insolvabilité »	<p>désigne : (a) toute procédure engagée en vue de la liquidation ou de la réorganisation de cette partie (autre que dans le seul but d'un projet de fusion avec une ou plusieurs autres sociétés ou de la restructuration de cette partie) ; (b) toute mesure prise ou toute procédure engagée en vue de la nomination d'un administrateur, d'un séquestre, d'un liquidateur, d'un liquidateur provisoire, d'un gestionnaire judiciaire ou d'un séquestre et gestionnaire, d'un séquestre administratif ou d'un syndic de faillite ou d'un fonctionnaire similaire en relation avec cette Partie ou la totalité ou la quasi-totalité de ses actifs ; (c) le détenteur d'une garantie sur la totalité ou la quasi-totalité des actifs de cette Partie prend des mesures pour faire valoir cette garantie ; (d) la totalité ou la quasi-totalité des actifs de cette partie fait l'objet d'une saisie, d'une mise sous séquestre, d'une exécution ou de toute autre procédure similaire ; (e) cette partie est incapable de payer ses dettes à leur échéance ; (f) cette partie conclut, ou toute mesure est prise, que ce soit par le conseil d'administration de cette partie ou autrement, en vue de conclure un concordat ou un arrangement avec ses créanciers ou toute catégorie d'entre eux, y compris un arrangement volontaire de la société ou un acte d'arrangement ; ou (g) cette partie conclut, ou toute mesure est prise, que ce soit par le conseil d'administration de cette partie ou autrement, en vue d'une procédure analogue en vertu des lois de toute juridiction aux procédures énoncées aux points (a) à (f) ci-dessus, et dans chaque cas, sauf dans le seul but d'un plan de fusion solvable de cette autre partie avec une ou plusieurs autres sociétés ou de la reconstruction solvable de cette autre partie ;</p>
« Droits de propriété intellectuelle »	<p>désignent les brevets, les droits sur les inventions, les droits d'auteur et les droits connexes, les marques commerciales, les noms commerciaux et les noms de domaine, les droits sur la présentation, les droits sur la clientèle ou le droit d'intenter une action en contrefaçon, les droits sur les dessins et modèles, les droits sur les bases de données, les droits sur les logiciels informatiques, les droits sur les informations confidentielles (y compris le savoir-faire et les secrets commerciaux) et tout autre droit de propriété intellectuelle, dans chaque cas, qu'ils soient enregistrés ou non, y compris toutes les demandes et tous les renouvellements ou prolongations (et les droits de demander, de renouveler ou de prolonger) tous les droits similaires ou équivalents ou toutes les formes de protection qui peuvent exister actuellement ou à l'avenir dans n'importe quelle partie du monde, ainsi que, dans chaque cas, le droit de réclamer et d'obtenir des dommages-intérêts pour les violations passées, actuelles et futures de ces droits ;</p>
« Responsabilité »	<p>désigne toute responsabilité qui survient, quelle qu'en soit la cause, qu'elle résulte d'une rupture de contrat, d'un délit civil, d'une négligence, d'un manquement à une obligation légale ou autre ;</p>

« Pertes »	désigne les pertes, dommages, responsabilités (y compris toute responsabilité fiscale), réclamations, coûts et dépenses, y compris les amendes, pénalités, frais juridiques et autres frais et dépenses professionnels raisonnables (dans chaque cas, qu'ils soient directs, indirects, spéciaux, consécutifs ou autres) ;
« Règles du réseau »	désigne les directives, règlements, règles, accords et réglementations imposés par les prestataires de services financiers qui exploitent les réseaux de paiement pris en charge par Airwallex de temps à autre (y compris les règles de fonctionnement des systèmes de cartes de paiement Visa, MasterCard ou American Express) ;
« Données de paiement »	détails du compte de paiement, informations communiquées aux ou par les prestataires de services financiers, informations financières spécifiquement réglementées par les lois applicables et les règles du réseau, et toute autre information transactionnelle générée dans le cadre de l'utilisation de nos services ;
« Données personnelles »	désigne les informations qui identifient une personne physique spécifique (et non une société, une entité juridique ou une machine) qui sont collectées, transmises ou accessibles via les Services et telles que définies par ailleurs dans la législation applicable en matière de protection des données ;
« Personnel »	désigne, en ce qui concerne une partie, les employés, administrateurs, dirigeants, agents, sous-traitants et/ou représentants autorisés de cette partie ;
« Politique de confidentialité »	désigne la politique de confidentialité mondiale d'Airwallex et de ses Affiliés telle qu'elle est définie sur <a href="http://www.airwallex.com">www.airwallex.com</a> ;
« Personne soumise à des restrictions »	désigne une personne qui : (a) figure sur une liste de sanctions, ou est détenue ou contrôlée par une personne figurant sur une telle liste ; (b) est située dans un pays ou un territoire faisant l'objet de sanctions à l'échelle nationale, ou est constituée en vertu des lois de ce pays ou territoire, ou est détenue ou contrôlée par une personne située dans ce pays ou territoire, ou agit pour le compte d'une telle personne ; ou (c) fait autrement l'objet de sanctions ;

« Sanctions »	désigne toute loi, réglementation, embargo ou mesure restrictive en matière de sanctions économiques administrée, promulguée ou appliquée par : (a) les États-Unis ; (b) les Nations Unies ; (c) l'Union européenne ; (d) le Royaume-Uni ; (e) le Canada ; (f) toute autre juridiction dans laquelle Airwallex ou le groupe Airwallex opère ; ou (g) les institutions et agences gouvernementales respectives de l'un des organismes susmentionnés, y compris, sans s'y limiter, l'Office of Foreign Assets Control (OFAC) du département du Trésor américain, le département d'État américain et le Trésor britannique (collectivement dénommés « autorités de sanction ») ;
« Liste des sanctions »	désigne (a) la liste des ressortissants spécialement désignés et des personnes bloquées publiée par l'OFAC, (b) la liste consolidée des cibles de sanctions financières publiée par le Trésor de Sa Majesté, (c) toute liste de personnes désignées en vertu des sanctions canadiennes, y compris les personnes désignées ou inscrites sur la liste en vertu de la Loi sur les mesures économiques spéciales (Canada), la Loi sur les Nations Unies (Canada), la Loi sur la justice pour les victimes de fonctionnaires étrangers corrompus (Canada), la Loi sur le gel des avoirs de fonctionnaires étrangers corrompus (Canada), la partie II.1 du Code criminel (Canada) et la Loi sur les licences d'exportation et d'importation (Canada), ainsi que tout règlement pris en vertu de celles-ci ; ou (d) toute liste similaire publiée, tenue à jour ou rendue publique par l'une des autorités chargées des sanctions ;
« Services »	a le sens qui lui est donné à la clause 1.1;
« Frais de service »	désignent les frais applicables à l'utilisation de l'un des Services;
« Frais d'abonnement »	a la signification qui lui est donnée à la clause 9.2;
« Plan d'abonnement »	a la signification qui lui est donnée à la clause 9.2;
« Conditions »	a la signification qui lui est donnée à la clause 6.1 ;
« Profil utilisateur »	désigne, pour chaque utilisateur autorisé, le profil électronique qui enregistre les coordonnées de l'utilisateur autorisé et qui est utilisé par celui-ci pour se connecter et utiliser la plateforme Airwallex au nom du client ; et

« Application Web »	désigne l'interface utilisateur que le Client et ses Utilisateurs autorisés peuvent utiliser pour accéder à la Plateforme Airwallex et aux Services.
---------------------	--